

N NI-188

ORIGINATOR

DNI (Op-16-Z)

SUBJECT

ROUTED TO
B-7-j**A-46542**DATE OF LETTER
A-3 1543
ORIGINATOR'S FILE NUMBER
(SC) A16-2(3)

1. Interrogation of Naval Prisoners of War.

OUT (DA)

Aug. 24, 1942

Ser. 02082316

DATE REC'D O.N.I.

ADDRESSED TO

Aug. 24, 1942 DIO 11th N.D.

VIA

ENCLOSURES

WITH WITHOUT

O. N. I. FILE NUMBERS

1. 2. REFERENCES-ENCLOSURES-ENDORSEMENTS

One (1) copy of letter rec'd. (cc)

(NOTE: B-7-j file returned with letter).

SECONDARY ROUTING

AUG 24 1942

IN (DATE)											
TO (1)	INITIAL	TO (2)	INITIAL	TO (3)	INITIAL	TO (4)	INITIAL	TO (5)	INITIAL	TO (6)	INITIAL
						10	11	12	13		
FOR	FOR	FOR	FOR	FOR	FOR	10	11	12	13	FOR	FOR
OUT (DATE)											

COMMENTS

① 1. O. N. I. ROUTING SLIP---FINISHED FILE COPY---DO NOT DETACH

John L. Riheldaffer,
by direction,

Copy to:

Op-16-B-7-j

A-3 1543

AUG 24 1942

OFFICE OF
NAVAL INTELLIGENCE**SECRET**

DECLASSIFIED

Authority NND 883020

V-3 J293

Op-16-2
 (SC)A16-2(3)
 8-16-42
 Serial 70208216

SECRET

SUBJECT: Interrogation of Naval Prisoners of War.

5. Following the preliminary interrogation the prisoners will be sent to special camps prepared for interrogating purposes where the final and exhaustive interrogation will be made.

6. The originator certifies that it is considered impracticable to phrase this document in such a manner as will permit a classification other than secret, and that the urgency of delivery of this document is such that its transmission by registered mail within the continental limits of the United States is authorized.

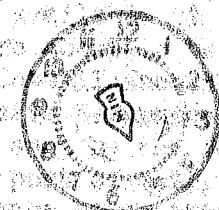
John L. Riheldaffer,
 By direction.

A-3 1543

Copy to:

Op-16-B-7-j

AUG 24 1942



INTELLIGENCE

SECRET

Copy or compared

Op-16-2
(SC) A16-2(3)SECRET
Serial 01227316

SECRET

Aug 24, 1942

AUG 24 1942

Memorandum and endorsement on
MEMORANDUM

Concurrentron secret ltr. file No. A16-2.

Serial 01227316 dated July 13, 1942.

From : The Director of Naval Intelligence.

To : The District Intelligence Officer, Eleventh Naval District.

SUBJECT: Interrogation of Naval Prisoners of War.

References: (a) DIO memo. file NDII/A16-2 Serial DIO #4376

Subject: (AS-B7J-WTB-mob) dated August 3, 1942.

(b) VCOMO letter. Serial 01227316 dated May 19, 1942

in Navy Dept. Bulletin, semi-monthly, Vol. I

No. 1 of June 1, 1942.

Enclosure: (A) Copy of 2nd Accts. endorsement on Concurrentron Secret letter, file No. A16-2, Serial 016-2 dated July 13, 1942. This endorsement is to be obtained from preliminary interrogation. Enclosure (A) is forwarded for information as it appears from Reference (a) that there is some misunderstanding of the procedure for handling the interrogation of war prisoners.

2. The Interrogation Section, Office of Naval Intelligence (Op-16-2), is responsible for the interrogation of all prisoners of war taken by the Navy and landed in the Continental United States.

Interrogations conducted within the District, being representative of the same, to this end a special group of qualified language officers and agents has been trained from which officers are available at all times. When prisoners of war are received or are about to be landed in the Naval Districts, the Office of Naval Intelligence should be notified by despatch or telephone in accordance with Reference (b) and qualified interrogators will immediately be sent by the fastest means to conduct a preliminary interrogation at the port of entry. The District personnel should not interrogate prisoners other than to determine their name, rank and service number.

3. Upon completion of this preliminary interrogation the Commanding Officers from the Office of Naval Intelligence will give the District Commandant a resume of the information obtained. A

preliminary report will then be made to the Commander in Chief, U. S. Fleet.

H. C. TRAIL

By direction

- 1 -

SECRET

COPY & COMPARED
Op-16-Z/HSL/8/24/42.

SECRET

Op-16-Z
A16-Op-16-F-9

(SC) A16-2(3)

SECRET

Serial 01858916

NAVY DEPARTMENT

OFFICE OF THE CHIEF OF NAVAL OPERATIONS

WASHINGTON

July 30, 1942.

August 1, 1942.

Memorandum 2nd Endorsement on

Comeastseaftron secret ltr. file No. A16-2,
Serial 0016, dated July 13, 1942.

From : The Vice Chief of Naval Operations
SUBJECT : (The Director of Naval Intelligence).
To : The Commander in Chief, United States Fleet.

Subject: (Prisoners of War - Interviews.
Serial - 016-2(3), dated August 1, 1942.

1. (Returned.) Serial 01627316, dated Aug. 1, 1942 in
Navy Dept., Bureau (Confidential) file, 1 No. 1.

2. The presence of a local representative at an interrogation can only be justified on the basis of promoting greater cooperation between the interrogators from ONI and the District. In principle it is undesirable, as the results to be obtained from preliminary interrogation are in direct proportion to the basic knowledge of the interrogators and their complete familiarity with the language, idiom, and social and professional background of the prisoners. The greater the number of persons present at the interrogation the smaller are the chances of obtaining the confidence of the prisoner.

3. The proper procedure in the Plymouth Naval District would be for the time being, one representative of the District Intelligence Officer will be permitted to be present at preliminary interrogations conducted within the District, this representative not to take part in the actual interrogation. Should the presence of these representatives at future interrogations prove detrimental, however, it will be advisable to reopen the question of their attendance.

4. A brief preliminary report of the results of the interrogation will be made available to the Commander in Chief, the Commander of the Sea Frontier, and the Commandant of the Naval District involved, as soon as practicable after the interrogation has been completed. It is understood that the responsibility for making this preliminary report to the Commander, Sea Frontier, and the Commandant of the Naval District now rests with ONI, and not, as previously, with the Office of the Commander in Chief.

H. C. TRAIN
By direction.

CONFIDENTIAL

SECRET

Endorsement A16 Series 02082316 - 3 -

DECLASSIFIED

Authority NND 88302

OB-JO-T\Har\8\37\WS
COPY FOR CONFIDENTIAL
and No.

REF ID: A6CGBEL
~~CONFIDENTIAL~~

Op-16-Z
A16-2(4)
~~CONFIDENTIAL~~

NAVY DEPARTMENT
OFFICE OF THE CHIEF OF NAVAL OPERATIONS
WASHINGTON -

PRISONERS OF
WAR

August 18, 1942.

MEMORANDUM

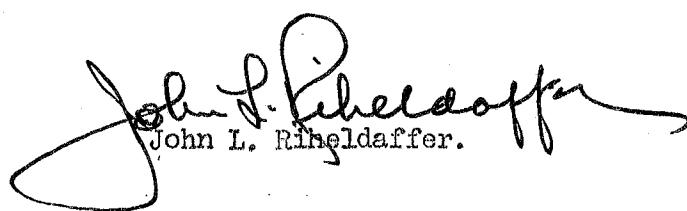
From: Op-16-Z.
To : Op-16-B-7-J.
SUBJECT: Japanese Prisoners of War; Coordination of Interrogation Procedure.

Enclosures: (A) DIO(Capt. Canaga) 11ND Memorandum, Serial - DIO #4576, dated August 3, 1942.
(B) VCNO ltr., Serial 01227316, dated May 19, 1942 in Navy Dept., Bulletin (Confidential) Vol. 1 No. 1 dated June 1, 1942.

1. Captain Canaga's memorandum of August 3, 1942 is returned. In my opinion, Paragraph 1(d), particularly implies that special interrogation rooms and special interrogators are being planned in the Eleventh Naval District. This is contrary to existing instructions and would defeat the purpose of the Interrogation Section established in the Office of Naval Intelligence.

2. The proper procedure in the Eleventh Naval District would be to segregate the prisoners and notify the Office of Naval Intelligence so that qualified interrogators might be sent to handle the interrogation.

3. Please keep me informed on any action taken on this.


John L. Riheldaffer.

~~CONFIDENTIAL~~

RECEIVED
ON MAIL ROOMND22/AL6-2
Serial - DIO #4576
(AS-B7J-WATB-meb)OFFICE OF THE COMMANDANT
ELEVENTH NAVAL DISTRICT
SAN DIEGO, CALIFORNIA.

1942 AUG 10 AM 11 57

August 3, 1942

CONFIDENTIAL
CONFIDENTIALMEMORANDUM

Subject: Japanese Prisoners of War: Coordination of Interrogation Procedure.

Reference: (a) U.S. Pacific Fleet Intelligence Bulletin #47-41, Serial 2983 of 12-28-41, Examination of Enemy Personnel, etc.
(b) 14ND Questionnaire for Interrogation of Japanese Prisoners of War, 5-19-42.
(c) 14ND NNI-119, Prisoners of War, Japanese, Using Nisei to Interrogate, 5-2-42.Enclosure: (A) One photographic copy W.D., P.M.G. Form #2, (Basic Personnel Record of Prisoners of War) with Japanese translation and explanatory note in Japanese.
(B) One copy Temporary Identification form for Japanese Prisoners of War.
(C) One photographic copy of sample material for placards to be displayed in examination rooms.

1. In the interest of effective preparation for reception and examination of Japanese prisoners of war, the following tentative plans are furnished for information of all concerned.

(e) With a view to creating a situation, prior to questioning, which will place the prisoner at ease and penetrate, if possible, his anticipated attitude of anxiety, distrust and desperate hostility, all non-essential signs and printed matter in English have been removed from rooms designated as examination rooms. In their place an enlarged copy of W.D., P.M.G. Form No. 2, in Japanese, will be posted together with suitable explanatory material and appropriate placards designating photograph laboratory, lavatories, etc. Japanese texts of such articles of the Geneva Convention of 1929 as set forth the prisoner's status, will also be in view. Cigarettes, tea and coffee will be available.

(A)

ND11/A16-2
Serial - DIO #4576
(A8-B7J-WATE-meb)

August 3, 1942.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

Subject: Japanese Prisoners of War: Coordination of Interrogation Procedure.

(b) The Receiving Ship, San Diego, California, and Receiving Barracks, San Pedro, are designated reception points for prisoners in this district. While similar procedure will presumably be carried out at San Pedro, the plans set forth are designed to apply particularly to San Diego, where Lieutenant Commander H. E. LE BARRON, U.S.N.R. is in charge of general arrangements for interrogation, and Lieutenant W.A.T. BIELEFELDT, U.S.N.R. will serve as special interrogator of Japanese prisoners.

(c) Two Chief Petty Officers will be available to assist in filling out W.D., P.M.G. Form No. 2. One of these designated Chief Petty Officers is an Aviation Machinist Mate who has a background of some residence in Japan as well as an adequate technical vocabulary.

(d) Linguistic ability, some understanding of Japanese psychology and culture, together with a knowledge of naval technical terms are important assets for a questioner. To improve their conversational ability and acquire the necessary facility with technical language, officers concerned with the duty of interrogating Japanese prisoners will meet for intensive rehearsal of material in Reference (b). For this purpose, Lieutenant BIELEFELDT is being afforded time and opportunity for study and observation, particularly with regard to submarines, aviation matters and related topics which, it is believed, will figure largely in such examination of prisoners as may take place in this area.

(e) Coastal branch offices, where no interpreters are available, and which may, in an emergency, be required to receive prisoners, are being provided with Enclosure (A) pending preparation of a more satisfactory form. This form will facilitate identification, search and segregation.

(f) Dictaphones will be installed, when proper concealment can be effected, in rooms where prisoners are quartered before and after questioning. A dictaphone is now in place in the examination room at the Destroyer Base,

ND11/A16-2
Serial - DIO #4576
(A8-B7J-WATB-meb)

August 3, 1942.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

Subject: Japanese Prisoners of War: Coordination of Interrogation Procedure.

San Diego, California.

2. An exchange of plans, ideas and experience among the several naval districts most likely to be charged with responsibility of examining Japanese prisoners, has been agreed upon.

B. L. Canaga.
B. L. CANAGA.

Distribution:

BIO-Sta Barb.
BIO-SP.
BIO-LA.
BIO-Pt. Hueneme.
IU-Des Base.
IU-Term. Island.

ONI-(2) ←
Com. 12
Com. 13
Com. 14
Com. 15

DECLASSIFIED

Authority NND 883020

ENCLOSURE A

JAPANESE TRANSLATION OF W.D., P.M.G. Form No. 2 , with explanatory note. Explanatory note and Japanese translation of same follows:

The following is a Japanese translation of the "Basic Personnel Record" form for alien enemies and prisoners of war. This information is required in order to keep proper internment records, and for the reference of agencies such as the International Red Cross which are concerned with the welfare of internees.

以下人又捕虜敵國履歷書式、
 謹譯テアル。適當
 國際保ツ爲及ビ記錄、
 優待捕虜達、
 ドノ何ニ關、
 収容、
 ル團體參照、
 考據スル
 心要以下ノ記
 テアル。

ENCLOSURE A (CONT.) 敵國人又八捕虜履歴書

BASIC PERSONNEL RECORD

(Alien Enemy or Prisoner of War)

收容通シ番号處

(Internment serial number)

捕虜姓名

(Name of internee)

性

(Sex)

(寫眞)

顏面及ビ横顔

FRONT AND PROFILE VIEW

To include internment serial number

通シ番号含山河キ

此ノ書式ニ錄入サレタ場所ト年月日

(Date and place where processed (Army enclosure, naval station, or other place))

右手 Right Hand

名書

(Signature of internee)

印

1. Thumb	2. Index finger	3. Middle finger	4. Ring finger	5. Little finger
親指	人差指	中指	薬指	小指

左手 Left Hand

6. Thumb	7. Index finger	8. Middle finger	9. Ring finger	10. Little finger
✓				

W. D., P. M. G. Form No. 2
December 9, 1941

16-28525-1

Note amputations in proper space

* Do not fill in.

1. 位及び兵科

(Grade and arm or service)

10. 捕獲年月日

(Date of capture or)

DECLASSIFIED

Authority NND 88302

1. 位及び兵科
 (Grade and arm or service)
 2. 敵國部隊又八艦船
 (Hostile unit or vessel)
 3. 敵軍現役番號
 (Hostile serial number)
 4. 出生地、年月日
 (Date and country of birth)
 5. 本籍所
 (Place of permanent residence)
 6. 親戚、女性名^①
 (Name, relationship of nearest relative¹)
 7. 其ノ宿所
 (Address of above)
 8. 義務扶助者(數ト關係)
 (Number of dependents and relationship)
 9. 其ノ宿所
 (Address of above)

ADDITIONAL DATA:

附記

10. 捕獲年月日
 (Date of capture or arrest)
 11. 其ノ場所
 (Place of capture or arrest)
 12. 捕獲シタ部隊又八艦船
 (Unit or vessel making capture or arresting agency)
 13. 職業
 (Occupation)
 14. 學校
 (Education)
 15. 語學(何、國語)
 (Knowledge of languages)
 16. 捕獲サレタ時、身體、狀態
 (Physical condition at time of capture or arrest)
 17. 妻帶者カ獨身力
 (Married or single)
 18. 宗教
 (Religious preference)

Transferred from	Date depart	Transferred to	Date received	Official signature of receiving officer	Personal effects not transferred ²
收容移轉	年月日	收容移轉		新收容所、士官、名書	居残シ所有品

REMARKS: 備考

①若シ親戚ガナケレバ、非常ノ場合ニ傳へ可々人ノ名
 1 If no relative, name person to be notified in case of emergency.
 2 If personal effects taken from individual are not transferred, note exceptions and place of storage or deposit. [保管所ヲ記セ] GPO 10-255241
 ②個人ヨリ取り去ラレタ品物が移サレナカツタ場合、此レト其ノ

TEMPORARY IDENTIFICATION FORM FOR JAPANESE PRISONERS OF WAR.

1. What is your family name? (Write it in Kanji and in Roman letters.)
 Myoji wa nan desu ka? (Kanji to romaji tomo, ni yo ni kaite kudasai.) 茂字は何ですか。

- (漢字とロマジ共、二様に書いて下さい。)
2. What is your given name? (Write it in Kanji and in Roman letters.)
 Atena wa nan desu ka? (Kanji to romaji tomo ni yo ni kaite kudasai.) 完名は何ですか。

- (漢字とロマジ共、二様に書いて下さい。)
3. What is your rank or rating? Commissioned? Warrant? Non-commis-
 sioned? Enlisted man?
 Kurai wa nan desu ka? Shikan? Junshikan? Kashikan? Suihei?

位は何ですか。(士官)(准士官)(下士官)

4. Service number?
 Geneki bango wa?

現役番号は。

5. Show me your identification tag.
 Shomeisho wo nisete kudasai.

證明書を見せて下さい

By means of the above, your personal effects can be kept identified until returned to you. Also, this information is required by the Geneva Convention of 1929.

以上ので“貴君に返す迄 御所品を見分け
 る様に保管する事が出来る。其の上に昭
 和四年のシエネウアの條約に従つて
 Remarks: (備考)此の記録が心要である。
 Biko.

OTHER SIGNS TO BE POSTED IN APPROPRIATE PLACES:

便所

寫真室

Entrance